CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
12 FEB 2004

世界日報
出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA 售75¢ PER COPY 9625

www.worldjournal.com A1 要聞(一)

二OO四年/中華民國九十三年二月七日 星期六 WORLD JOURNAL SATURDAY, FEBRUARY 7, 2004 農曆甲申年正月十七

新聞提要
密雲元宵慘劇送醫見死不救(話題)
阿扁：如非法收錢立即引退(兩岸)
珍娜挨告逾八千萬觀衆索賠(A3)
禽流感人傳人 憂慮暫解(A3)

拾貝斷魂 英19華工慘遭溺斃

官方稱皆由偷渡集團引進 疑蛇頭剝削 14人獲救 大多曾申請庇護

莫斯科引以為傲的地鐵系統6日遭到強力炸彈攻擊，一列地車在上午交通尖峰時刻發生爆炸，釀成至少40人喪生，130餘人受傷的慘劇。左圖為調查人員在爆炸點第二節車廂內蒐證，車廂內滿布屍體，慘不忍睹。下圖為調查人員在阿夫托札沃斯卡亞車站附近的隧道內蒐尋證據，罹難乘客的屍體四散在鐵軌旁。（美聯社、法新社）

【紐約時報六日訊】一群華人5日晚上在英格蘭西北海灘揀鳥蛤（cockle），卻因潮水暴漲走避不及，至少19人不幸喪生。事發後，警方著手調查這些人是否由偷渡集團幕後指使非法工作。

發生悲劇的摩坎比灣海潮險峻，從愛爾蘭海湧進的冰冷潮水會瞬間淹沒數千英畝平灘，根本無法走避。但是，當地盛產鳥蛤，一年產值1500萬元。

這些華人在海灘揀拾鳥蛤等在歐洲餐館很受歡迎的海產，卻遭逢大禍。直昇機、氣墊船和其他船隻徹夜搜尋，救出14名筋疲力竭而又體溫失溫的華人，以及兩名歐洲人。死者包括17名男子和兩名女子。

內政部官員指出，這些人大部分是十幾、廿幾歲，由「冷酷無情」的偷渡集團非法引進英國，在危險的海灘工作。報紙報導稱，他們工作九小時，只能拿到八英鎊（14.5美元）。蘭開夏警方說，在北京駐倫敦大使館協助下，九名倖存的大陸華人已確定曾向移民當局申請庇護，另有四人6日接受問話時要求庇護。

警方說，調查作業尚未確定這些華人是否非法工作的移民、是否取得揀鳥蛤所需的許可、他們是為某個雇主工作或是自己揀鳥蛤賺錢，以及本案與早先在摩坎比灣非法挖鳥蛤而被捕的人是否有關。

一些地方官員已要求加強監督可能用以剝削外來客工和非法移民的行業。在去年8月的掃蕩行動中，警察逮捕37名揀鳥蛤的華人，其中18人申請庇護被拒，面臨驅逐出境。

去年夏天乾旱使英國沿海地區鳥蛤數量減少，價格隨之高漲，使得趁著落潮揀拾鳥蛤的危險工作收入更高。當地國會議員潔拉婷・史密斯說：「這裡海灘上的鳥蛤很值錢，不幸的是我相信這些喪失生命的可憐人真正拿到的錢非常少，他們很可能是受到剝削的奴工。」

氣墊船船長羅伯茲說，他從來沒有見過這麼悲慘的景象，這些人根本沒有安全裝備，有些人為了游泳逃生，脫下衣服，全身赤裸，而這裡水溫接近冰點，又颳著六級強風，水流時速也達到四、五浬。

蘭開夏警察首長史蒂芬森說，除了語言障礙，這些移民也充滿恐懼，有些人千方百計躲避援救人員。

退休不滿兩月 克里靖赴大陸探商機

被指有利益衝突之嫌 但聯邦廉政專員認指控不成立

【多倫多訊】據環球郵報昨日報導，退休還不滿二個月的克里靖，明日將在殷商女婿陪同下抵達北京，並由大陸官方的「國際信託投資公司」安排全程，訪問上海、北京等地的大規模公司，以及最有影響力的商界領袖。

克里靖退休後完全沒有「冷卻階段」，立即返大陸找商機，招致在北京的一些加拿大商人的批評。一名不願意透露姓名的加拿大商人表示，總理在卸職成為平民後，應該有一段冷卻時間，而克靖卻如此等不及，去年10月還在北京，12月又以總理身份接待溫家寶，現在又要以私人身份到北京了，實在應該等一等。

但是由克里靖任命的廉政專員威爾森卻在渥太華表示，沒有規定說總理在離職後不可以做這樣的出遊。但威爾森承認，的確有兩年「冷卻時間」的規定，但那是指總理退休後不可以向聯邦政府遊說，或到在任期最後一年內曾直接打交道的公司任職。威爾森一直是克里靖在總理任內的廉政顧問。

環球郵報報導，克里靖的這次中國之行一直在秘密中進行，加拿大駐北京大使館、克里靖在渥太華的律師事務所均三緘其口，只稱那是純粹的「私人性質」旅行。

消息來源稱，克里靖預計明日抵達北京，出席由加中商會為他舉行的歡迎雞尾酒會，在北京逗留兩至三天，然後前往上海及瀋陽。

報導指出，克里靖這次在中國的全部行程，均由中國官方最大規模的集團企業「國際信託投資公司」全權負責。克里靖將與信託投資公司高層主管會面，他們也計劃在今年內訪加。

此外，中國方面消息稱，克里靖同時希望與中國第二大規模的移動電話公司Unicom高層會面。

環球郵報報導同時指出，克里靖這次是由女婿、鮑爾公司（Power Corp.）總裁狄馬瑞陪同，隨行人員都是公司的高層主管。狄馬瑞同時還是「國際信託投資公司」在香港的分公司「國際信託投資太平洋有限公司」的董事。

克里靖這次到訪中國的具體目的不詳，但電力公司在中國有廣泛的生意，包括在上海新興開發區浦東的房地產開發生意，還與龐巴迪公司合作在海濱城市青島設廠生產列車車廂。

在擔任總理的10年間，克里靖訪問中國大陸六次，包括兩次率領加拿大商界訪問團，頻繁接觸中國官方高層及商界領袖，最後一次是在退休前的三個月。克里靖還特地選在去年12月12日離職之日，接待當時在加拿大訪問的中國總理溫家寶。

克里靖離職後如此快地返回大陸商場，將會充分利用這些在任內締結的關係。

克里靖離開總理府後便出任卡加利石油公司Petro-kazakhstan的國際關係顧問，這家公司希望擴大對中國及其他亞洲國家與中東國家的石油出口。克里靖同時還加盟三家不同的律師事務所。

莫斯科地鐵驚爆 血肉橫飛

上班時段車廂爆炸 40死逾130人傷 普亭責車臣恐怖分子行兇

【編譯應小端綜合六日電訊報導】莫斯科6日上午發生擠滿乘客的地鐵列車遭強力炸彈攻擊事件，據俄羅斯廣播公司報導，爆炸至少造成40人喪生，130多人受傷。俄國總統普亭立即譴責此一攻擊行動，指為車臣「恐怖分子」所為。美國總統布希已馳電普亭，向喪生者的家屬致哀，並強烈譴責此種濫殺無辜的恐怖暴行。

此一事件發生在6日上午8時30分的交通尖峰時刻，這列地車當時從莫斯科東南方的阿夫托札沃斯卡亞車站，經隧道駛向市中心繁忙的帕夫萊茨卡亞（Paveletskaya）車站，列車上擠滿了上班的乘客，共有約1500人。列車距月台約五百公尺時，第二節車廂突然發出轟然巨響，車窗全被震碎，座位撕裂，金屬部位扭曲，並引發大火，許多乘客的屍體和斷臂殘肢被炸飛到車外。據悉，第二節車廂內約有一百名乘客。

逃過一劫的乘客紛紛設法蹣跚步出煙霧瀰漫的隧道，有些人渾身是血，神色淒然，他們步行兩公里才脫離危險的現場。援救人員與50輛救護車迅速趕至現場，搶救生還者的工作進行了大約兩小時，警方估計共疏散七百人。

目前沒有人出面表示此案是其所為。媒體引用莫斯科副檢察官余汀的話說：「根據我們接獲的情報，這場爆炸極可能是自殺炸彈客從事的攻擊行動。」稍早的報導則指出，可能有人事先把定時炸彈放置在列車上。俄國媒體報導，地鐵站的監控錄影機曾拍到可疑的一男一女的影像，顯示他們攜帶手提箱在上一站登上列車。莫斯科副市長沈特塞夫指出，炸彈中裝了重達五公斤的爆炸物。

俄羅斯總統普亭告訴媒體，此一攻擊行動毫無疑問是車臣分離運動分子所為，他還指控分離運動領袖馬斯卡多夫是幕後主使人，並指此案與預定3月14日舉行的總統選舉有關。普亭強調：「莫斯科絕不與恐怖分子談判。我們只摧毀恐怖分子。」馬斯卡多夫則否認涉案。

俄羅斯曾發生多次車臣分離分子炸彈攻擊事件，但莫斯科引以為傲的地鐵系統從未遭到死傷如此慘重的攻擊。這個地鐵系統號稱全球最繁忙，每天輸運的乘客高達八百萬人次。

廣角鏡

恐龍折翼

多倫多恐龍隊昨天晚上在主場出戰印第安納溜馬隊，不幸折翼，以77比83輸給溜馬。是役，溜馬隊的阿甯泰斯特極為強悍，個人獨得27分。圖為恐龍隊卡特在比賽結束後的失望反應。（加通社）

華美將返川

第一隻在美國出生、現已四歲的熊貓「華美」，6日在聖地牙哥熊貓研究站大嚼竹子。在拖延一年多後，「華美」即將被送回四川臥龍熊貓研究中心，並將參加繁殖計畫，不過牠返鄉日期尚未宣布。（美聯社）

紐約時裝周

紐約「六大道時裝展」6日在曼哈坦拜倫公園登場，香港貿易發展局集合張天愛等多位香港時裝設計師，在這項時裝展首日即推出「香港時尚」大型服裝秀，頗受矚目。（本報記者張慈齡攝）

407公司 要求法院延緩省府律師函效力

【多倫多訊】安省政府繼續爲 407 公路收費問題進行法律罵戰。

407 公司於星期三晚向法院提出禁制令，要求延緩省府發出的法律通知效力。省府是於星期一向該公司提出律師信，表示要就 407 加價事提出法律行動。

省交通廳長塔克爾指出，407 公路沒有權力在未經省府同意下，提高該公路的收費。但是到目前爲止，已有兩間債務公司認爲，依照 407 公司與省府的合約，407 公司有權加價。

照此合約，只要使用 407 公路的車輛成長率超過 3%，407 公司就可以提高收費，目的在舒緩公路使用量。

自 1997 年以來，該公路尖端時間的收費由原來的一公里 10 分錢漲價到 13.95 分。

安省自由黨在去年十月大選時，就以阻止 407 公路提高收費做爲競選訴求。

407 公路律師蘭茲納指出，省府企圖在遊戲中間「單方面改變規則」。他說，該公司投資 30 億元購買此一公路收費權，不可能連每公里加價一分錢的權利都沒有。

加總理難爲 需平民化

馬田家財萬貫廉潔遭質疑

【加通社渥太華電】加國總理中，自由黨的杜魯道、克里靖都屬大富，但是沒有人在意。保守黨的班尼特、及穆龍尼也都屬有錢人，就幾乎因此被攻擊得體無完膚。

現在輪到馬田，他的家財萬貫、加上現在的大權獨攬，都將成爲衆人矚目焦點。歷史證明，人民對於他如何發達、及如何處理他的錢財都將仔細審視，如果予人印象不佳，可能構成負面影響。

但是馬田出師不利，第一個星期就被揭發他的家族公司 CSL 逃稅達 1 億零 300 萬元。另外，CSL 還被揭發在過去十多年來，自政府得到價值達 1 億 6100 萬元的合約，但是政府卻宣稱 CSL 只得到 13 萬餘元的政府合約。

馬田的輪船運輸公司 Canada Steamship Lines 價值約 7 億元。去年他競選黨魁及總理職位時，被迫將此一公司股權轉移至三個兒子名下。馬田並且宣稱，今後當內閣討論到與他的船運公司有關的事務時，他會離席。

此言已遭新民主黨全國領袖林頓的質疑。就像過去克里靖時代，當內閣討論是否應當給予其女婿經營的「魁北克電力公司」有線電視執照時，克里靖當即離席一樣。最後，此一電視執照還是給了電力公司。

另外，CSL 作業方式亦嚴重遭受質疑。這間船運公司因爲是在中美洲巴佩道斯註冊，因此只須繳當地的 2.5% 稅率，而不是加拿大的 37% 營業稅。

據魁人黨獲得的資料、及予以統計後，CSL 在 1995 年到 2002 年間一共因此省去 1 億以上的稅金。

據統計，如果該船運公司在加國境內註冊，上述七年間應繳稅 1 億零 600 萬元。但是實際上只繳了 326 萬元的稅。

聯邦財長高岱爾說，魁人黨的數字是杜撰的。但是他無法提出一個眞實的數字。

此外，馬田還必須在內閣討論其他有可能涉嫌利益衝突的事務時，離開內閣。這包括進口鋼鐵關稅、以及對於鋼鐵廠 Stelco 的補助可能時。

克里靖在位最後一年，取消外國鋼鐵的進口關稅，導致位於咸美頓的加國第一大鋼鐵廠 Stelco 接受破產保護令。據稱，Stelco 聘請馬田的前任私人顧問約翰．達菲做公關，所以一般預料，馬田政府將有可能扭轉此一關稅政策。

據稱，馬田已經要求聯邦審計長費莎，就 CSL 自政府獲得超過億元巨額合約之同時，爲什麼政府的文件卻只顯示得到的合約數僅 13 萬 7000 元。

反對黨則說，馬田此舉不過是做秀。做爲 CSL 的總裁，他沒有理由不知道自己公司得了政府多少合約。

但是歷史學家卻認爲，只要形像好，選民不計較總理有多少身家。加國歷史學家麥考．布里斯說，克里靖雖然身家百萬，卻一直裝窮，堅稱自己是雪瓦尼甘來的小市民，因此爲選民喜愛。而穆龍尼卻因爲喜穿 Gucci 皮鞋，因此爲媒體取笑。

布里斯認爲，馬田只要不予人與大公司掛勾的形象，就可以免於富而驕的印象。

黨魁候選人聚一堂

角逐合併後的加拿大保守黨黨魁的三大巨頭（左起）：汽車零件鉅子史萩娜、前聯盟黨黨魁哈柏、前安省衛生廳長克里蒙特，昨日同時出現在新斯高沙省的哈利法克斯市，參加保守黨年度大會。合併後的加拿大保守黨定於今年 3 月 19 日舉行黨代表大會選舉新黨魁。（加通社）

轉換陣線

聯邦自由黨昨日又爭取到一名保守黨黨員。新布朗士維克省選區的保守黨國會議員赫龍（John Herron）昨日宣佈，他將在預計今春舉行的聯邦大選中，代表自由黨在自己的選區競選國會議席。

現年 39 歲的赫龍於 1997 年起當選新省 Fundy－Royal 選區的保守黨國會議員，是到目前爲止第三個向左轉加入自由黨陣營的保守黨國會議員。較早時保守黨內唯一同性戀議員布萊森、以及溫哥華選區的聯盟黨議員馬丁先後加盟自由黨。

圖爲總理馬田昨日熱烈歡迎赫龍的加盟。（加通社）

拒克里靖關說被迫辭職案勝訴

銀行前負責人獲判每年 20 萬退休金及 24 萬餘合約終止費

【加通社滿地可電】聲稱因爲拒絕前總理克里靖選區一名旅館業主的貸款要求，而遭總理辦公室迫害被迫辭職的加拿大商業發展銀行前負責人，昨日勝訴。

博杜律師在民事法庭告訴法官，事情起緣於 4 年前，他的當事人因拒絕 Auberge Grand－Mere 旅館業主的 60 萬元貸款申請，而被迫從銀行辭職。

此事後來被曝光，原來這家旅館是在克里靖的選區，而業主也是克里靖的生意伙伴。但被克里靖任命的廉政專員威爾森，卻堅稱克里靖在此事件中沒有任何不當行爲。

博杜在法庭上指稱，克里靖曾致電予他，試圖遊說他批准那筆貸款。博杜回憶說，克里靖當時在電話中還表示，他與旅館業主及其要求貸款建造的高爾夫俱樂部沒有任何直接與或間接關係，暗示可以同意那筆貸款。後來報載，Grand－Mere 業主是向克里靖收購此一旅館，然後在收到貸款後，付清對克里靖的欠債。

加拿大商業發展銀行前負責人博杜指稱因爲沒有同意克里靖選區一名旅館業主的貸款申請，而遭總理辦公室及銀行官員的迫害，被迫辭職。圖爲博杜（左）昨日勝訴後，與律師一起接受訪問。（加通社）

魁北克高等法院法官丹尼斯昨日裁決，博杜理應從銀行獲得每年 20 萬元的退休金及 24 萬 5000 元的合約終止費。法官還要求商業發展銀行支付博杜的所有訴訟費，估計達數萬元。

丹尼斯在裁決中表示，法庭認爲博杜因爲貸款事件而遭受無法形容的不公平對待，並因此被不公平地剝奪了收入來源。對於博杜提出的遭克里靖辦公室及銀行官員迫害的說法，丹尼斯表示，博杜所受到的殘酷及不友好對待，使他有理由做出這樣的指稱。

商業發展銀行有權對此裁決提出上訴，但高院的裁決要求，不管銀行是否決定上訴，都要向博杜支付退休金及賠償。

街名法克造成當地居民困擾

【加通社劍橋市電】在安省劍橋市以戰死士兵的名字來命名新的街道爲當地政府的一項美意。

然而卻造成當地一處新社區住戶的困擾，原因是該社區中的一條街名跟英文罵人的「四字經」的發音太過接近。

該名爲亞瑟．法克街（Arther Fach Drive, Fach 的唸法跟 Fawk 相同）是爲了紀念於第一次世界大戰中受傷，之後於加拿大醫院去世的士兵亞瑟．法克命名。

原本是出於好意，然而卻對即將搬入該街的住戶造成困擾，他們擔心街名會被念成像似罵人的話，而將向市府提出重新替該條街命名的提議。

一位即將搬近該街的民衆表示，當時購買該屋時街名還未命名，雖然了解應對曾赴戰場的已逝士兵應存尊敬之心，但表示應該可用其他方式來紀念該位已逝的軍人。

然而法克的家屬對此持強烈反對的態度，他的一位親戚表示，市府以他的家人命名，如果將他的名字撤回，對該家庭及他本人將是項侮辱。

➡昨日，安省倫敦發生一起死亡車禍，一輛 Chevy Cavalier 自小轎車與一輛貨櫃車相撞，造成轎車內一名女性當場死亡，另一名男性傷重送醫急救。圖爲消防員在失事現場爲不幸罹難女士祈禱默哀。（加通社）

新聞側寫

法古今完人

幾十年前，一個署名孤影的人在台北中央日報投稿一篇「一個小市民的心聲」，主題是檢討當時（台灣）中國人的缺點，說我們自私自利，說我們不如外國人有公德心。文章一刊出，全台灣的人都同時自醒起來。當時全省國民一致承認，中國人缺點確是多，確是要改進。跟著檢討的文章此起彼落，那種集體自省的精神今天不存在任何一個社會。

那時還是蔣介石時代，人人都心存大志，目標是盡善盡美。論語四書是統一教科書，曾子的吾日三省吾身是每一個人的座右銘。「法古今完人」的標語處處可見。小學生寫起文章都是「只要做大事，不要做大官」。至於發財？沒有人掛在口上。

那是一個做人的黃金時代。

今天，你不能說中國人有缺點，一說就會被冠上崇洋、洋奴的帽子。今天的中國人似乎是完人，個性上沒有缺點，行爲上十全十美。有人批評，就集體跟你拼。

當 SARS 出現時，病源起於中國，原因是人畜太過接近，衛生環境不好，又嗜吃珍奇異獸，結果是導致一些遙遠外國的無辜醫務人員因此生病。但是中國人絕不接受任何一句有科學根據的實話。不僅如此，還出書說是美國人做出了疫苗，讓中國人生病。不僅如此，大部份中國人還都相信。如果你說中國新移民沒環保觀念，大家也是群起而攻之。不仔細去讀一下文章內容，難道沒有一句是眞的？完全沒有「有則改之、無則嘉勉」的觀念，更不可能「三省吾身」。

今天的中國人檢拾西方的文化、科技、囫圇吞棗，頭髮漂染成中國人毛髮沒有的顏色，舞蹈唱歌都是西方猴子式的動作，甚至連西方膚淺頹廢的倫理道德都逐步撿拾牙穗的吞了去。但是嘴頭上卻堅持要維持黃帝子孫的泱泱大國的尊嚴。

做爲大國國民必須要有大國國民的胸襟。做爲大國國民必須追求大國國民的遠見。中國曾經有過半世紀倒退式的的關閉自守，加上過去幾百年落伍陳舊積習，而改革開放不過二十年。這二十年有很多地方要追上去，要自省。不必爲此自卑，不必動不動就要與人拼命。

如果孤影今天再寫一篇「小市民的心聲」，他可能不會在中國引起迴響。他可能受到中國人的集體鬥爭。

（袁曉輝）

第十屆辛可冰釣賽今登場

預計約有來自世界各地五千人參賽

【多倫多訊】冰釣愛好者衆所期待的「辛可」冰釣競賽，今日將在辛可湖的 Keswick 鎮正式登場！來自美加各地的冰釣高手，將齊聚辛可湖的庫克灣（Cook's Bay），各顯神通，大展高超冰釣技術。誰釣到的魚最大尾，誰就能開心抱走最大獎！

第十屆辛可冰釣競賽，將從早上 11 時進行至下午 3 時，預計今日將有約五千人的人潮，來自世界各地，湧進那個不到四萬人口的小鎮。本屆冰釣比賽，獎品豐富，從工具袋到小貨車，種類琳瑯滿目，獎品總額高達 15 萬元。

參賽者將透過預先鑽好的、約六千個洞口比賽冰釣。冰釣的魚類，以梭子魚、狗魚、河鱸、鼓眼魚、白鮭和鱘魚等爲主。釣到的魚最大隻者，就是贏家。每位冰釣者，票價 $75，民衆可在現場（Claredon Beach 的 MortonDr.）的購票口，直接購票入場。

據稱一些報名的人中包括女性及兒童，不過主辦單位說，這仍然是男性的場合，多數是大男人參加的遊戲。

活動贊助商之一的米連表示，本周，克庫灣水上結冰厚度約達 56 公分，確保比賽場地安全。他補充說，「天氣也一直還不錯，氣溫也從未低於零下五度。」

爲比賽公平起見，參賽者不得使用冰釣小屋釣魚，一切都是公開作業。米連解釋，其他同類競賽，曾發生參賽者自己帶魚蒙混，欺騙釣到大魚的情形。他說，「參加者，不用準備船，但（由於在室外舉行）禦寒衣物、裝備不可少。」魚沒釣著不打緊，受寒感冒可就划不來。

EVERGREEN UCDA 汽車經銷中心

您回流嗎？

我們高價及合法收購您的愛車
讓您賣的安心,永無後顧之憂
價錢滿意,我們立即付款!!!

服務專線：(905) 696-9966
（國,台,粵語）6435 Dixie Road, Mississauga
Hwy 401 以北 4 個街口 ESSO 加油站旁

BENZ VOLVO TOYOTA HONDA VW FORD ACURA LEXUS CHRYSLER
CADILLAC BMW NISSAN MAZDA
密西沙加 昌盛汽車修護廠 30年經驗
全套修護 不外送修
☑引擎剎車保養 ☑廢氣檢查服務
☑車身碰撞修理 ☑保險理賠辦理
☑安全檢驗證書 ☑租車拖車服務
☑無塵烤漆防銹 ☑車輛前輪定位
歐美日名車 二手車買賣
換機油及油隔30點檢查 $16.95起(+TAX)
冷氣檢查 $39.95(+TAX)或免費
885 CENTRAL PARKWAY W. MISSISSAUGA
ACCELCAR LTD. 專線國台粵語 (905) 281-1889
SUZUKI SATURN SAAB CHEVROLET BUICK

富華 汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD.
QUALITY AND SERVICE FIRST
富華車廠 信用保證 廿八年經驗 價廉迅捷
Allstate BELAIR direct CAA INSURANCE COMPANY (ONTARIO) GORE MUTUAL INSCE CO. zenith
State Farm the co-operators A Better Place For You LOMBARD CANADA LTD. ROYAL SUN ALLIANCE INSURANCE.
車身修理・引擎保養・保險賠償・噴油防鏽・安全檢查
保險公司指定汽車修理廠・安省交通部指定驗車車廠

手提電話 416-399-1688
24 小時拖車服務
（精通國,粵,英,台）
市區 430 Bathurst St. Toronto (South of College) 416-924-1191
北區 185 Bullock Dr. Unit 18, Markham (McCowan 2 Blocks North of Hwy7) 905-472-4500

東區華埠 維新車行 華人主理
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA 及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE 潘
Castrol
TEL:416-463-2266
983 QUEEN ST. EAST

鵬飛輪胎
全新陳列室，更大、更多輪，歡迎批發或零售
KUMHO TIRES 四季輪胎全部特價發售
13 寸每只$49 起
14 寸每只$62 起
15 寸每只$71 起
以上價格包括安裝及稅

WHEELS THE RIM AND TIRE SUPER STORE
4732 SHEPPARD AVE. E., #4-6, TORONTO, ON M1S3V6
(416) 754-0997

大溫居民消費 多用在住宅醫療

統計顯示 菸酒、娛樂開銷比其他城市少 28%民眾認為解決貧窮是市政第一要務

【溫哥華訊】與加拿大其他大城市的居民相比，大溫地區居民花錢顯然較為實際，大多用在住宅、衣著和醫療保健上。至於菸酒和娛樂的開銷，則比其他城市的居民為少。

根據統計，在食物、菸酒和醫療保健上的開銷領先其他城市的是魁北克市，渥太華則在教育和娛樂的開銷上居首，其他則是滿地可在衣著、艾明頓在交通，維多利亞在住屋方面領先群倫。

溫哥華的另一項特色，就是年薪達五萬元以上者的比例，略高於一般水準。至於維多利亞市，則是12個大都市當中，65歲以上的居民比例最高者。

這項統計數據，是2月13－14日在滿地可舉行的全國12個大都市研討會之籌辦單位所提供的，為了讓各個城市看見自己在每一項的特質中的排行。負責撰寫這項研究報告的麥吉爾研究所（McGill Institute）研究員傑瓦柏（Jack Jedwab）表示，一般說來，一個城市愈具有多元性，愈能吸引投資並帶來經濟上的富足。此外，家庭和社會愈穩定，也有助於一個都市的經濟繁榮。

這項調查顯示，溫哥華的移民比例高居全國第二名，全市人口中有近四成是移民，而明顯的少數族裔則超過全市人口的三分之一。

全國各大城中，除了卡加利和艾明頓之外，都是女性多於男性。維多利亞市的女性比例，則是全國第二高者，達52%。而維市的男、女收入差距為28%，也是全國最小的，其中男性的平均年收入為4萬6211元，而女性則為3萬6366元。

對全國12個大城的兩千位民眾進行訪查的結果顯示，每個城市的最急切問題，都是貧窮問題。就大溫地區而言，28%的民眾認為市政的第一要務是解決貧窮問題，其次是交通（22%）、經濟發展（18%）、住屋（15%）、犯罪（12%）和環保（3%）。

卑詩上月失業率 升至7.3%

帝國商業銀行預測 央行還有降息空間

【溫哥華訊】據加拿大統計局最新統計資料顯示，卑詩省元月份失業率上升，由去年12月份6.8%失業率，上升至7.3%。

按加拿大統計局最新發布的統計資料顯示，卑詩省元月份的失業率比前一個月上升0.5個百分點，失業率達7.3%。

如果按主要城市來區分，溫哥華市今年元月份的失業率為6.2%，比前一個月下降0.1%，維多利亞市元月份失業率為5.5%，上升0.2%，而基隆那市元月份失業率則為5.4%，由去年12月份的5.8%失業率，下滑0.4個百分點。

加拿大統計局的資料指出，全加拿大上個月全國平均失業率不變，維持7.4%的水平。

加拿大帝國商業銀行經濟學家勒夫里（Warren Lovely）說，加拿大中央銀行下個月還有調低利率的空間。

監督省府 詹姆絲不放鬆

➡卑詩省議會將於下周二（10日）復會。反對黨新民主黨的新任黨魁詹姆絲雖然目前還沒有省議會的議席，但對於監督執政黨的任務，不會因此鬆懈下來。圖為她本周稍早攝於省議會大樓外。（加通社）

省長姻親涉弊案 范高廉否認隱瞞

財政廳長強調 調查期間須保持緘默

【本報編譯朱榮綜合報導】對於卑詩省長金寶爾姻親華爾斯，涉及一宗官方財務糾紛而遭調查的案件，省財政廳長范高廉表明省府方面並無刻意隱瞞的意圖。

范高廉說，有人認為省府好像在隱瞞什麼似的，這是不符事實的。他指出，調查期間保持緘默是必須的，也是正確的做法。

不過，批評者認為，省府下令徹查華爾斯和省府部門之間的錢財糾葛，但這項調查的權限、範圍、成本、期間、方式統統未見公布，甚至這項委託PWC會計師事務所負責的獨立調查報告亦準備保密。據悉，省長金寶爾下令，只有調查的「結論」能公諸於世。

一間與華爾斯有關的公司虧欠省府的40萬元債務，較早前獲兒童和家庭廳一筆勾銷，後來廳長何國定更因此辭職。

范高廉強調，調查進行期間，所有有關的資料保持秘密是標準程序，否則會影響到調查的程序正義，以及蒐集證據的工作。

鑑於華爾斯和卑詩自由黨的關係密切，在喬治王子市選區十分活躍，也是省長的姻親，所以有人認為調查報告攸關公眾利益，應該公開。

反同性戀 不得引人權憲章

高等法院判定：一教師因撰文批評受懲合理

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省高等法院判定，一名撰寫文章公開反對同性戀的中學教師，不能援引人權憲章來保護自己。高院認為，這名教師因抨擊同性戀而受到教師專業管理團體的懲戒，合乎情理。

據悉，案中的教師名叫坎普林，是卑詩省奎奈爾（Quesnel）高中的老師和輔導員。他表示，高院以上判決「嚴重打擊言論自由、宗教自由」，使得基督徒教師不能對具有爭議的問題自由表達意見。

坎普林說，他準備上訴卑詩上訴院。

坎普林在2002年被卑詩教師學會吊銷資格一個月，理由是「專業行為不檢點或違反教師學會會員操守」。

卑詩高院法官霍姆斯說，任何歧視性言論都可能妨害其他人的言論和參與社會，因此不能援引人權憲章為藉口或保障。

⬅台北經文處長羅由中（前左三）、副處長高泉金（前左二）率同處內各組主管和秘書向僑界代表賀年。（何元／攝）

經文處春宴 祝大家猴年行大運

羅由中處長指出 公投是深化民主 台灣經濟繁榮興旺

【本報記者何元溫哥華報導】駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長羅由中表示，台灣公投目的在深化民主，維持和平現狀，就像去年香港反23條的71大遊行，是人民聲音的直接表達。他說，很佩服香港走上街頭的50萬人，充分表現他們追求民主自由的勇氣和精神，中南海最後不得不讓步，台灣公投也具有相同的意義。

駐溫台北經文處昨（6）日在列治文舉行春宴，大溫僑學界代表250餘人出席互賀新春，加上社團提供的歌舞表演節目，場面熱烈溫馨。經文處的「服務團隊」昨天也全體到齊，並一起上台，由羅由中率同向僑學界人士舉杯賀年。

羅由中致詞時指出，儘管受到國際戰禍及SARS等因素影響，台灣經濟反彈強勁，成長率、外匯存底都有增長，投資環境也再獲國際評比機構肯定。他也笑稱，今年是台灣的觀光年，政府和業界都已提出多項旅遊優惠措施，而加元兌台幣更大幅升值，「歡迎大家趁此時機多帶加拿大友人赴台旅遊」。

羅由中表示，展望猴年，台灣經濟應是「一片繁榮興旺」，政治方面，台、加都有大選，也必然熱鬧，雖然台灣在選舉過程中，難免會有種種紛擾，但這也是民主政治的正常現象，何況全球華人地區目前仍只有台澎金馬2300萬人能以投票方式選出國家領導人，意義自然重大。

加西地區主要僑務榮譽職人員昨天也都到場，除了大溫地區的四位僑務委員薛盛華、李重義、崔耀璜、陳炎生和僑務諮詢委員關啓宗外，另一位僑委沈忠正也特別由艾明頓趕來。

羅由中稍後也邀請多位僑委及僑諮委逐桌敬酒，經文處同仁也以國、粵、台語三聲帶，以廟會、雪中情、愛拚才會贏等歌曲為表演節目掀開序幕。節目主持劉弘春、黎拔佳和劉秋金、葉佳修、吳瑋倫、倫兆培、田興和等人及團體也都一一獻藝，把晚會帶入高潮。

楓葉卡核發 已逾93萬張

【溫哥華訊】聯邦移民部昨(6)日發布最新楓葉卡報告指出，迄今為止該部已核發93萬5000張楓葉卡，尚有7萬4000份申請等待審核，今年元月還發出4900份臨時旅行證。

移民部的該份報告說，楓葉卡發放作業目前正如期進行。各地辦事處仍有為數不等的楓葉卡等待領取，包括溫哥華辦事處的5000張卡。

移民部規定，凡計畫出國旅行的永久居民，在離境之前必須申請楓葉卡。已提出申請的人士，可利用移民部網站www.cic.gc.ca上提供的電子客戶申請e－CAS服務查詢審理進展。

移民部核發楓葉卡最新統計（2004年2月6日發布）

發放楓葉卡總數	935000
發放臨時旅行證(04年元月1至31日)	4900
發放臨時旅行證總數(2002年6月28日至今)	13000
已審理緊急個案總數(03年12月1日之後接到者)	15000
待審理楓葉卡申請案(03年11月後寄出者)	74000
各地辦事處待領楓葉卡	
－哈利法克斯	200
－滿地可	3000
－多倫多	15000
－溫哥華	5000

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新類電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 台東廣場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價 · 包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

商場透視
商場千變萬化，追逐成功之道
透視沉浮玄機，尋找立業之本
「商場透視」專版將帶你去認識多倫多商場的萬象奇情
逢星期五刊出

KINGSTON COLLEGE 英皇學院
www.kingston.edu
溫哥華・多倫多 (1989創校)
加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接返中心服務)
各級至大一補習班
(All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦
查詢：Irene or Mandrick 熱線：(416) 827-6600
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.省校安排學位課程)
大學預科 / 大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics

婚紗時裝展預演 百餘款服飾亮相

近三十名模特兒展出中韓歐美等特色作品 周末周日正式登場

【本報多倫多訊】協群社區服務中心昨天晚上假萬錦市香格里拉宴會廳舉辦婚紗時裝展預演，爲展覽拉開序幕。近三十名模特兒展出百餘款頗具多元文化特色的男女婚紗禮服和時裝。

大會主席黃李玉玲表示，此項婚紗展是多倫多第一個包含多元文化特色的婚紗時裝展覽，展出的婚紗揉合中國、韓國、菲律賓、越南及歐美各地婚紗及時裝特色，可謂加拿大多元文化的具體表現。

該活動得到中國、韓國、菲律賓及越南裔社團的合力支持，活動除表達出婚禮的美麗和溫馨外，更可以加深各族裔之間的相互認識和了解，使社區生活更爲和諧。

中、韓、菲、越各社團二百餘人出席了昨晚的預演活動，約克區市議員 Jim Jowes 也到場祝賀。

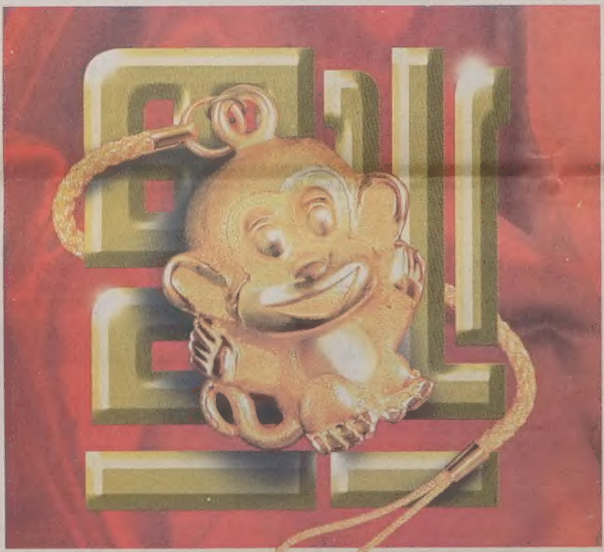
婚紗時裝展於今、明兩天（周六、日）舉行，票價5元，家庭套票10元。屆時將有30多個經營與結婚有關的用品和服務公司參展，包括婚紗、禮服、晚裝、頭飾、攝影及影音製作、結婚鮮花和結婚蛋糕等。

此外，周六下午3時、7時及周日下午3時，均有現場時裝表演。

↑大會主席黃李玉玲(右四)、約克區市議員 Jim Jowes(左七)與主辦單位代表和部分嘉賓在晚會合影。 (本報記者攝)

賀歲厚禮 盡顯矜貴

「喜躍金猴」手機飾物 祝您全年表現出色



迎接喜躍猴年，新客戶由即日起至2月15日期間購買最Cool手機並簽約開台，可獲重重賀年厚禮*：

- 研科傳動獨家推出的罕貴限量版純銀18K鍍金「喜躍金猴」手機飾物*，祝您猴年步步高陞，處處表現出色！
- 功能配套卡*一張 —— 送您100分鐘免費通話時間，拜年傾談都適合！
- 「富貴吉祥」利是封*，派者收者都有福！
- 攝影手機新客戶可享有30日免費相片訊息傳送服務**，祝賀說話與相片一齊送到！
- 高達$150†合約優惠！

聰穎靈猴獻瑞，帶來重重厚禮賀歲！請即簽約開台，領取以上先到先得及限量發行的豐富賀年禮品！詳情請親臨您附近的 TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理或瀏覽網址：chinese.telusmobility.com

「喜躍金猴」手機飾物由恆富珠寶鑄造。 HOWARD JEWELLERS

TELUS mobility 研科傳動

簡易精彩 啟迪未來®

優惠只於下列 TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理提供：

訊城 Cell City Communications
城市廣場 Unit A3, Markham 905-947-8890

Cellular Battery Corp.
太古廣場 Suite D2, Markham 905-944-0618
萬錦廣場 Kiosk 3, Markham 905-943-9988

金聯資訊 Golden Communications
4190 Sheppard Ave. E., Scarborough 416-332-0596

皇者傳訊 New Page Telecom Inc.
萬錦廣場 Unit 93, Markham 905-305-6303
太古廣場 Unit E78, Markham 905-948-8918

紅寶石商場 Unit 173, Scarborough 416-609-0609
文華中心 Unit 114, Toronto 416-977-7727
芝蘭中心 2/F., Toronto 416-406-0408
東方廣場 Unit 169, Scarborough 416-321-3218

新福和傳呼 Save-On Telecom
密西沙加中國城 Unit B2A1, Mississauga 905-615-8886
旺角中心 Unit 10, Markham 905-513-8806
集友商場 Kiosk 1, Scarborough 416-293-7890
時代廣場 Kiosk 3, Richmond Hill 905-762-0009

© 2004 TELE-MOBILE COMPANY.

李博之姊 相信弟弟是清白的

依其性格 強調不可能有殺妻之舉

【本報多倫多訊】被控謀殺前妻尙葵的多倫多大學中國留學生李博，昨天下午在多倫多高等法院，通過視訊進行調查庭聆訊。

李博代表律師薛達龍(Darren S. Sederoff)在庭上透過翻譯告知李博，本月12日要再次出庭，並且到時不是通過視訊，而是必須親身到庭，而原定於6月7日開始爲期兩周的初審時間不變。薛達龍前天曾和法官就本案進行討論，他對討論結果表示滿意，他表示李博一直沒有認罪。

李博的姊姊也到庭聆聽。她聲稱，絕不相信李博有罪。她說，自去年7月她把房屋賣掉之前，李博一直和她同住，但她根本不知道李博結婚的事情。李博搬開後，每逢年節假日或她家加菜，他都帶同尙葵一起到她家打牙祭。她表示，李博常說尙葵一人在多倫多，挺可憐的，尙葵不太做家務，所以她有時候包了餃子，也給尙葵送去。

她認爲雙方家庭都是受害者，按李博的性格，根本不可能做出殺人的事情，她也不知道兩個人之間究竟是怎麼一回事。她並說，警方至今仍未找到任何證實李博犯罪的證據，一味拖延結案時間，這樣對李博非常不公平。

此案發生於今年8月26日，來自中國大陸的李博因涉嫌勒殺同是來自大陸的前妻尙葵而被捕，同是多大留學生的尙葵被發現陳屍在其卑(Bay)街公寓。

24歲的李博和30歲的尙葵於2000年12月底在多倫多註冊結婚。李博今年7月份曾因毆打尙葵被法庭發出禁制令，禁止其接近被害人，當警察在尙葵住所發現其屍首時，即以李博違反禁制令將其拘捕，並對其提出二級謀殺控罪。

住宅槍枝竊案 六嫌落網

【本報多倫多訊】在士嘉堡一間住宅遭人闖入，劫去多枝槍火後，多倫多警方獲得線報，再於昨日於安省布魯克林市查獲大批失竊的槍械彈藥。

去年底於士嘉堡吉爾達路（Gilder Dr.）31號的一處公寓查緝時，發現有許多槍械彈藥已被不知名人士事先偷走。警方於現場搜得線索，再於昨日持搜索證進入安省布魯克林市哥倫比亞西路1120號，當場查獲部分失竊的槍械，包括 Norinco 7.62口徑自動機關槍、一隻火力超強14口徑的 Sturm Ruger 迷你來福槍、另有3支自動槍、一個子彈壓機、225發子彈、一部望遠鏡及六副彈夾

警方並逮捕了三女三男嫌犯。他們分別爲19歲的威爾漢(Chantal Wareham 女)、19歲的摩爾（Ledina Moore 女）、29歲的阿姆斯壯（Steven Armstrong）、23歲的許爾茲（AlexanderSchulz）、22歲的卡布里（Ryan Capri）以及卡布里的24歲姊姊(Maryah Lee Capri)。所有嫌犯以違反武器彈藥法被控11項的罪名。

佳第絡冰節 風雪中揭幕

↑2004年渥太華佳第絡冰節6日上午在風雪交加的氣候中揭幕，主辦單位邀請許多小學生參加，小朋友個個防寒裝備齊全，坐在露天會場，聽官員致詞，好不容易結束，大會的吉祥動物帶著大家歌唱熱身驅寒。

冰節活動從6日開始到22日爲止，除了平日靜態的冰雕和雪雕作品展示之外，每個周末並將分別推出各種冰上節目或競賽，週末公車特別免費提供運送遊客服務，表演地點分別在道士湖、市政府廣場、同盟公園、傑克卡迪爾公園以及圍都露天滑冰道。冰節詳細節目請上網：www.canadascapital.gc.ca/winterlude 查詢。 （圖與文：吳壽智）

兒童藝術展 安省美館4月登場

【本報多倫多訊】加拿大兒童藝術展覽將於4月在安省美術館舉行，屆時將展出在藝術方面有天賦的小朋友的作品。

主辦者希望通過這次展覽，提供給參展的全加各地小朋友一個互相認識、交流、加強友誼的場所，並有機會在藝術專家的指導下，獲得專業的指導與訓練。

展出的作品項目包括繪畫、書法、雕塑、手工藝、剪貼等方面。展覽將設各種獎項，以鼓勵參展者的創作精神，並有權威專家組成的評審委員會，對其作品進行評選。

展覽定於4月6日至10日在安省美術館舉行，同時爲配合此次展覽，期間還將推出一系列活動，包括舉辦藝術家藝術講座，專家、家長、學生藝術座談會，爲小藝術家作品建立網站等。

多市11位公校教師 赴蘇培訓

【本報多倫多訊】11位多倫多公校中小學教師，前天離開多倫多前往中國江蘇參加教師培訓，這是安省派出的第二批到姐妹友好省份的教育交流使者。

安省與江蘇省在1985年結爲友好省份。隨著中國大陸越來越多的中小學開辦英漢雙語教學課程，大陸的英語教師非常需要接受英語教學能力的培訓。在另一方面，安省教育體系與教學方法有很多成功的經驗。去年7月，安省派出了首批公校中小學教師前往江蘇鎮江市參加教師培訓項目，取得了極好的效果。

今年參加此項培訓計劃的11位教師均是多倫多教育局與約克郡教育局的資深教師。他們到大陸後，將分別前往蘇州與沭陽兩個城市。在蘇州，他們將向當地的數學、物理、化學教師介紹加拿大教學體系中數學、物理、化學等課程的主要教學原則、加拿大學校的通行做法，從而提高蘇州教師的雙語教學能力。在沭陽，加拿大的教師將著重幫助當地小學高年級英語教師提高英語口語、語言教學方法等方面的技巧與能力。

輪胎專家：保戶裝雪胎 應給予折扣

特梭指四季胎只能用三季 提減低雪地車禍建議 保險局稱會考慮

【本報多倫多訊】爲了鼓勵更多開車民衆在冬季時將車輛安裝雪胎，車輛安全專家6日呼籲保險公司應對安裝雪胎的客戶保費給予折扣。

由於今年寒冬侵襲多市，降雪次數比往年多，平均氣溫也較冷，使得車禍發生頻繁。車輛安全專家及警方皆發現，出事原因大多因車主懶得把雪胎裝上，以及行車知識過差所致。另一個出事原因則是多數民衆認爲車子安裝四季胎就足夠了，而沒去安裝雪胎。

據一份去年10月所做的市場調查，只有34%的安省開車族計畫在今冬安裝雪胎，比魁北克省少了有43%。目前魁北克省府因爲一名可能因沒裝雪胎而車禍致死的省民，而計畫立法強制民衆在冬季安裝雪胎。

代表輪胎製造業者的加拿大塑膠協會6日表示，加國製的雪胎，在安省只有15%的銷售量，而魁北克的銷售量有63%。原因出在兩省冬季的氣候不同，而使安省民衆不屑關心冬季輪胎的安全性。

兩省間的車禍發生率也因安裝雪胎的比例不同而相差頗大。以2001年所做的統計來說，當年冬天主要城市的雪量比平常多出42%，然而也因爲安裝雪胎的比例高，使得車禍發生率下降了3%到5%。

加拿大汽車協會的輪胎專家特梭(Hardat Tersaud)指出，民衆認爲一種輪胎可以應付春夏秋冬的概念是錯的，因爲四季胎一遇到零度以下的氣溫時，根本起不了什麼作用。他建議汽車保險公司應當正視給予安裝雪胎民衆折扣的這個問題。

對此，加拿大保險局僅表示會對此做出討論，而沒有對此再做出任何回應。

固特異輪胎公司(Goodyear)的生產部經理柯森提諾(Michael Cosentino)表示，四季胎主要是針對美國市場而設計，所以該型輪胎根本無法達到在加國冬天開車所需要的安全標準。他說，四季胎應改名爲三季胎，因爲在冬天，該型輪胎根本沒有什麼路面抓地性。他更指出，在零下8度到零下15度的氣溫下，四季胎的塑膠材質會變硬，而雪胎的塑膠材質到零下40度還能維持彈性，而且能應付結冰、下雪及充滿濕滑的路面。裝雪胎還有另一項好處，那就是能使四季胎的使用壽命更長。

據固異特的最近一次的測試顯示，裝上雪胎的車，每小時以70公里的速度行駛而突然踩煞車的話，車將在路面滑行70公尺就會停，而如果安裝四季胎，車將滑行112公尺才會完全停住。

安省交通廳表示，目前還看不出有必要立法來強制民衆安裝雪胎。對於瑞典與芬蘭皆立法規定民衆在冬季需安裝雪胎，安省交通廳發言人尼古拉斯表示，省府將深入研究是否有必要依循瑞典及芬蘭強制立法的方式。

目前一副雪胎的平均價格爲400元。

泥濘 ⬆6日多倫多遭受風雪、冰雨、及雨水侵襲，處處泥濘，行人走路備顯艱辛。圖爲中區華埠的行人在雪水中舉步維艱。（本報記者李竹攝）

綠營周末造勢 江霞抵多挺扁

因「非常光碟」事件，成爲台灣家喻戶曉的台視董事江霞昨日應大多倫多阿扁後援會之邀訪問多倫多，將於今日下午六時三十分參加時代廣場金王朝酒樓舉行的「挺扁演講造勢餐會」，她將針對台灣總統大選選情有一番精闢分析，歡迎有興趣的民衆踴躍參加。昨日下午多倫多地區僑胞二十餘人前往機場接機，場面熱烈，圖中捧花束者爲江霞。

（圖與文：蔡宜均）

CN塔「世界最高建築」寶座將不保

一千公尺高發電塔明年南澳興建 是CN塔的近兩倍高

【本報多倫多訊】多倫多CN塔「世界最高建築物」的封號，恐將不保了！

建於1976年，高553.33公尺的CN塔，是目前世界上最高的建築物。不過，這個最高頭銜可能將在明年9月拱手讓人。能源公司Enviro Mission計畫2005年9月在南澳洲，新南威爾斯及維多利亞省間，興建一座高達1000公尺的太陽能發電高塔。此塔近乎CN塔兩倍高，相形之下，CN塔徹底地被比了下去。

這座超級巨塔內部，將裝滿渦輪機，作爲一個乾淨、可不斷更新的能源供應機。目前，該計畫已獲政府相關層及單位的核准，興建藍圖亦已完成。

超級巨塔一旦建成，不僅CN塔不夠看，「最高」頭銜換人，該能源公司還計畫在未來幾年，再興建另外四座巨塔。

「安省歡迎你」手冊重生

●由多倫多華人諮詢社區服務處編印的「安省歡迎你」中文小冊子，對於初抵埠的新移民安居、出行、辦事大有幫助，但是由於經費短缺，從1999年發行到去年就停印了。百事可樂公司6日宣布捐助5000元以資助華諮處繼續編印此小冊子。

在捐款儀式上，百事可樂多倫多總經理利約翰表示，每一個來到加拿大的新移民，都要面對和學習很多新事物，因此該公司願意支持華諮處協助新移民順利適應新環境。華諮處行政總監梅偉思介紹，這份小冊子內容包括政府爲新移民提供各種服務的機構及申請駕照，健保卡，子女就學等資訊，免費索取。

新疆雜技團七脫隊演員 已完成難民申請的體檢

【本報多倫多訊】據「多倫多星報」(Toronto Star)報導，新疆雜技團的七名失蹤演員已經完成了難民申請的體檢。

星報引述本地維吾爾人協會負責人托合提的話表示，這七人滯留加拿大是爲了「投奔自由」。他並說，對此事協會事先毫不知情，上周六(1月31日)午夜他在家中接到這些演員的求救電話後才決定幫助他們。

托合提並稱，包括2月1日下午這七名演員脫隊時與他接頭的時間與地點均是臨時安排的，而非有事先周密的計畫。這篇報導並稱，目前七人均生活在多倫多，並且已經接到移民部有關難民申請的確認書以及完成了身體檢查。

大霧 ➡6日多倫多遭受另一次風雪襲擊，早晨時分並有大霧，伸手不見五指。圖爲6日晨由湖濱望去，市區多處大樓頂部都封鎖於霧氣中。（本報記者李竹攝）

書法愛好者 齊揮毫

⬆華諮處萬錦市辦事處有一個書法興趣班，七、八位書法愛好者每週聚在一起研墨揮毫，抒發筆墨之情。學員們在書法家范晉源老師的指導下，經過一兩年堅持不懈的練習、臨摹，已經具草隸篆樣樣具水準。學員們表示，習書法既健身又怡情，特別適合中老年人的業餘生活。

圖爲范晉源(左)和他的學員及書法習作。（圖文：李竹）

象棋高手

⬆由加亞商進會主辦、士嘉堡耆英象棋會協辦的農曆新年中國象棋大賽，經過多輪爭奪戰，日前決出各組勝者。公開組前四名依次爲：姚健華、莫澤文、林權威、高國熙；耆英組的第一名是魏榮達，第二名是屈錦鈿；青少年組前四名依次爲：James Poon、關志德、何易、何俐。圖爲部分得獎者與主辦者合影。圖中後排中爲多倫多象棋會會長阮國衛，後排右一爲耆英象棋會會長黃超雲。

拒付子女贍養費 當心省府嚴懲

有專人追蹤欠款家長下落 並開闢網路繳款方式

【本報多倫多訊】拒付子女贍養費的家長可要小心了，因爲安省政府已推出一連串的新法，決心打擊蓄意拒繳子女贍養費的人士。

據稱，目前安省積欠子女贍養費的案子達到18萬4000件，且積欠對象大多是單親媽媽，所積欠的總金額達到10億3200萬元。政府雖然可以沒收那些積欠贍養費家長的駕照，然而社會服務廳長普帕特羅(Sandra Pupatello)表示，以每月增加1400件新案的速度，沒收駕照根本解決不了當前的問題。

省府新措施中，包括：

- 清理原有的家庭責任部門，並聘請工作人員，專門負責追蹤這些拒付贍養費的家長。
- 新安裝一項價值至少4000萬元的電腦軟體系統、使積欠款項的家長可以以省府所給的密碼，上網繳費。
- 提供有更多專門人員接聽的、免付費電話給想繳款的家長。
- 和信用卡公司合作，以得積欠贍養費家長的金融資料，及幫助追尋這些人的下落。

過去保守黨政府是以吊銷欠債者的駕駛執照，做爲逼繳方式，但是仍有很多人逃避付款。普帕特羅並指責前省府說，保守黨政府關閉了一些區域辦公室，使很多人想繳錢而沒處去。另外，很多領取贍養費的人宣稱支票遺失、文件失蹤等，因此省府計畫以電腦統一資料處理中心處理案件。

去12月時，省府副審計長麥卡特指出，安省有上萬婦女及兒童因爲前夫未付贍養費，導致他們要靠政府救濟金生活。

申請返台投票 不接受傳眞登記

可委託他人辦理 9日截止登記

【本報多倫多訊】駐多倫多台北經濟文化辦事處6日表示，中華民國海外僑民擬返台於3月20日行使總統選舉權者，申請登記方式得以郵寄方式或委託他人申請登記，並不接受傳眞登記。委託他人辦理者除應具備相關之書件外，並檢附委託書，委託書不須經由駐外館處驗證。申請登記期間至本年2月9日止，如郵寄申請，其截止日期以戶政事務所收件日爲準。相關法規、公告及問答集可查詢僑務委員會網站(http://www.ocac.gov.tw)及中央選舉委員會網站(http://www.cec.gov.tw)。

民衆若有疑問，請電洽駐多倫多辦事處服務組：416－369－9030。

連宋後援會 溫哥華開會

【本報多倫多訊】爲加速處理連宋支持者返台投票、機票及其他事項，全球連宋後援會秘書長薛盛華特邀加東連宋後援會總召集人蔣德成、秘書長鄭偉志、滿地可連宋後援會召集人吳永存及呂提多等人到溫哥華開特別會議。會中將同時發放支持連宋當選的文宣資料及T恤等，以便大會於造勢時使用。被邀人士已於7日上午搭乘飛機赴溫哥華，8日返多，以繼續推動返台投票的相關事宜。

議員擬提案禁止食物含轉化脂肪

降低心血管疾病發生率 傳衛生部長支持此想法

【加通社渥太華電】一名新民主黨議員即將提案，要求國會立法通過禁止任何加工食品內含有危害人體健康的轉化脂肪(Trans fat)。

雖然一般來說，議員提出的私人法案幾乎沒有通過可能，但是據說聯邦衛生部長派迪格魯個人支持此一提案。

由於總理馬田近來一再表示要給後排議員更多權力，因此使新民主黨議員馬丁(Pat Martine)提出的這項的議案更獲助力。

轉化脂肪又稱反脂肪，大多在油或油脂經過氫化作用而產生，屬於不飽和脂肪酸的一種，它因會刺激人體內低密度脂蛋白的增加，而使人體壞膽固醇的量增加，間接刺激膽固醇升高，造成心血管疾病。

每天食用一克的轉化脂肪，得心臟疾病的機率將增加20%。目前加拿大平均每人每日吃進10克的轉化脂肪。

衛生部發言人樂柏格指出，一項新的聯邦法律要求食品製造商將轉化脂肪的含量清楚的印在產品包裝上，希望藉此能讓他們在製造食品中少放轉化脂肪。但此一法令一時還未能生效。

自由黨議員華波(Tom Wappel)也於上週五提案，要求所有年營業額一千萬元以上的速食餐廳須將所提供的餐點示出卡路里含量。外賣的菜單上也需列有每份食品中轉化脂肪及鹽份的含量。

有WinterGas過冬，車子不怕凍

Petro-Canada特別為加拿大冬天而推出的WinterGas，內含防油管凍結的特別配方，幫助您在寒冷冬季輕易啟動引擎。此項額外保障完全不另收費，令您更受惠。事實上，Petro-Canada旗下所有汽油均為WinterGas配方，是冬季最放心的選擇。

WinterGas
防止油管凍結，完全不另收費

PETRO-CANADA
Canada's Gas Station
加拿大的加油站

無敵CD-828 影音互動學習有創意

無敵科技公司推出新一代影音辭典學習機 可練習聽力又能學習內容

【多倫多訊】電腦辭典伴隨許多人走過漫長的語言學習歲月，已成爲不可或缺的學習工具，無敵科技公司秉持一貫創新品質的經營理念，推出新一代的影音辭典學習機，以影音和動畫展現學習的新面貌，引導學習進入充滿亮麗色彩更生動更有趣的嶄新境界。無敵CD-828(見圖)最具創意與突破的設計在於影音互動學習，以單元影片，涵蓋各種生活領域的情境會話，讓使用者如身臨其境，可練習聽力又能學習內容。英文法以卡通動畫展現，使枯燥的文法學習變得容易上手。

另外還有各種精心設計的學習教室，包括聽力教室、發音教室、閱讀教室、主題會話、多國語言、親子美語……等，訓練聽、說能力的單元，全部以MP3規格錄製，音質水準大大超過以往任何機種，是電腦辭典發展有史以來最佳的發音品質。

辭典功能承襲過去優質基礎，再加上強化、修訂，內建日華／華日辭典外，新增影音辭典，以影片方式介紹動物、生態，附背景音樂及文字說明，以動畫方式學習及記憶單字，加深印象，提高學習效果，讀聽、說、讀、寫樣樣精進。

除了秉持過去內建電話名片、備忘記事、行程計劃等個人資料管理(PIM)功能，並可作爲數位錄音機使用，炫麗多彩的電子畫板繪圖工具，等於是一台彩色的PDA，使用起來更加賞心悅目。

內建MP3音樂播放功能，眞正做到寓學習於樂的目的，可用耳機，也能接喇叭，效果媲美音響，128和弦音樂，有特殊音效，您也可自行創作，可儲存照片圖檔，五大優質電玩，背景音樂，聲光效果俱佳。

影音學習雙插卡組合，繼續無限擴充，無限延伸內容的理念，USB界面，透過PCLink，可快速上網下載資料，採用鋰(Li-ion)充電電池，AC100V-240V全電壓範圍整流器，讓您走到那裡充到那裡。影音學習辭典是無敵科技公司首創，以彩色影音的新技術來設計所有學習功能，讓電腦辭典脫胎換骨，在影音動畫的帶領下，您會發現原來學習可以這麼有趣。

查詢詳細資料請電無敵總匯：(416)597-1939，(905)513-9815。

賓頓市翠豪酒樓 情人節套餐上桌

「溫馨二人世界餐」由名廚精心製作大力推介

【多倫多訊】每年一度的情人節是中外人士的重要節日，各大酒樓食肆的應節套餐紛紛推出，其中以正宗粵菜侍客爲主，行品味高，大衆化價錢的賓頓市翠豪酒樓(Kingsley Chinese Restaurant)不但吸引華人、東南亞族裔以及主流社會人士，也慕名遠道到來。

⬆賓頓市翠豪酒樓正宗粵菜用料上乘、烹飪正宗，色香味俱全。

在各國美食林立的多倫多，中式酒樓數不勝數，但當食客踏入位於賓頓市Kennedy夾Queens St.東南角首間中式粵菜點心翠豪酒樓，感覺是特別新鮮，天天茶市，由早上9時開始全日供應精美點心過百款，明爐燒味及多款經濟炒粉麵飯，都是用料上乘、烹飪正宗、粵味十足、色香味俱全。特別是天天出爐叉燒、燒鴨、烤乳豬均令食指大動，人人讚口不絕。翠豪酒樓全新裝修，大堂寬敞，可筵開60席，適合結婚、壽宴、社團宴會、特大舞池。三間大中小房可爲客人提供卡拉OK服務，重質重量，服務至上。開業短短數月在飲食業樹立自己的獨立形像，深得消費者喜愛，服務各階層人士和族裔社群，連賓頓市市長、市議員、行政專員也是翠豪酒樓座上賓客。

翠豪酒樓廚師美味大推介情人節溫馨二人世界餐，其一包括竹笙海皇翅、錦羅配鳳凰、清蒸游水鮮、絲苗白飯、香芒布甸。還有名廚精心炮製多款美食，例如蜜椒鴛鴦柳、XO醬爆蝦球、烏雞紅棗焗飯等。保證家庭團聚人人盡慶，親友聚會歡樂融融。

歡迎工商社團辦活動，舉辦婚宴壽筵，預訂全年酒席電話(905)866-6688。地址：賓頓市華欣廣場50 Kennedy Road South, Brampton。

四川同鄉會 15日春節聯歡

備有高質量節目及美味佳肴 以饗佳賓

【多倫多訊】加拿大四川同鄉會訂2月15日(星期日)下午5時至晚上11時在多倫多國際學院(Bond International College, 720 Midland Avenue)舉行一年一度的春節聯歡會及舞會。

晚會準備了高質量的節目組曲和美味的川江風情菜肴以饗賓客。晚會由丁道謙會長親自召集謀劃，蔣志成、郭蒲佳、王宗元、楊光理理事及特邀慶典專家王霞擬定了一台精彩多姿的節目：特聘請了多倫多著名小提琴家林毅演奏，京劇大師勝利表演特技，享譽多倫多的流行歌高手姜曉獻唱，孫亞平及李鍾專業舞蹈表演，此外，還專門邀請了其他各派名流參加獻唱。屆時四川同鄉會的男理事們也將集體上台演唱〈川江號〉，同堂歡聚壯聲威。表演完畢後，馳名多倫多的"舞影"交際舞會將馬上開始，讓前一天剛度過情人節的伴侶和友人繼續共度良辰。會長丁道謙特別強調，四川同鄉會理事們而言，佳節爲同胞奉送佳肴堪稱要事。將在今年晚宴上將爲每位鄉鄰奉送一份地道家鄉菜，另外，每位參加者將自帶一份菜肴(川味爲佳)參加自助餐宴。

據丁會長介紹：四川同鄉會將進入十周年大慶，此次隆重的聯歡僅算是一個預演。

前會長周楊茜指出，多年來，華人僑界很多人踴躍參加四川同鄉會，海外華人，生存不易，忙中抽閒，放鬆自己，已經變成一種必須和渴求。

「中國製造」效應的表像與析解(上)

就04年1月5日多倫多星報記者詹姆士撰文忠告中國大陸所謂"商貿失衡勢已成爲中國發展自由經濟動力的障礙"一文的片斷節譯其意之二。上週意譯「中國製造」商品覆蓋西方特別是美、加、墨市場而引發傾銷，責難於中國大陸，並從表像論述妄加推演，說什麼由於當前世界上每一個市場、家庭以至個人日用百貨幾乎沒有不購用「Made in China」商品，中國在上世紀90年代中期起，成了全球泛商品的供應基地，「中國製造」效應的爆炸性，成了廣泛傳播的沸騰話題，導致產生了兩種不同效應，一是表像，一是實質透視。美經濟學家休頓・克普說：「貿易保護主義者呈休止狀態，儘管一些政客爲了爭取選票，他們站在美國紡織、鋼鐵業界所處困境提出反傾銷方案，並顯示1930年代市場大蕭條及經濟崩潰的肇因來自傾銷。並強調如果美國對「中國製造」商品宣佈禁止進口，那末導致中國將出現衆多的失業群，而勢必成爲中國發展自由經濟動力的障礙，並引發世界性經濟危機」。美經濟學家面對逆差日益嚴重的傾斜貿易的「東方強龍」，認爲不能聽之任之，會顯現兩敗俱傷的悲劇性衰退，"把牛奶倒向大洋"的歷史重演，種因於「中國製造」字號遍佈西方市場，一方面是廣大消費群越來越離不開中國產品，另一方面是美國傳統工商界把它們紡織、木器等產業界的接不到訂單，幾乎完全歸罪於中國的傾銷。矛盾的焦點認爲中國人搶了美國人的飯碗，到頭來中國人亦不得飯吃！其實事態演變並非想像空間的邏輯推論。「中國製造」現象的出現造因來自方方面面，首先隨著上世紀80年代、90年代伊始世界科技進入IT、太空時代，西方產業結構向高精、尖升級，促使發達國家的資本、市場、利潤和就業水平往高科技新興與產業轉移，再加上機械裝備數控自動化、勞動生產率的提高，自然會使製造業逐漸趨向衰落，與之俱來的是失業人口增長。其次，資本的目的是「將本求利」，以現代行話是追逐利潤，哪兒成本低賺錢多就走向哪裡，亦可套用「劣幣驅逐良幣」原理。且聽下期續予析解，並讓數據說話以示公平，確否待析、集思廣益，之所以把原文的主題句摘錄以作參考。

加中商圈 海贏

加中影視舞協會15日電影欣賞

和你在一起過情人節

【多倫多訊】加中影視舞協會情人節聚會——「和你在一起」電影欣賞研討會將於2月15日舉行，下午2時至4時播放電影「Together」，下午4時至6時專家評論及聯誼活動。地點：3636 Steeles Ave. E Markham大都會廣場二樓。有興趣參加者可與各理事報名或依時出席，費用全免。

查詢電話：(416)706-0318陳萍會長。

⬆中興超級市場現已開業。

中興超市 新張九折酬賓

【多倫多訊】中興超級市場位於士嘉堡(Finch與Kennedy即美麗徑商場)，現已開業，新張期內，特價酬賓，全部貨品，一律九折。中興超級市場，地方大、貨品齊、價錢平，大量新鮮蔬菜、生果，有游水海鮮、各類罐頭食品等。中興超級市場地址：17 Milliken Blvd. Scarborough, Ontario(即美麗徑商場)，電話：(416)293-0188。

台北經文處陳奎戎秘書到任

⬆駐多倫多台北經濟文化辦事處新近到任的秘書陳奎戎將負責台僑赴大陸、港、澳入境及返台定居設戶籍等事宜，服務電話：(416)955-9719或(416)369-9030。圖爲其與同事李雅玲攝於日前在文化中心舉行之「台北之夜」餐叙活動。（圖文：林風雲）

美味鮮醬油 品質保證

在中國大陸前六個名牌中 檢測排名第一

【多倫多訊】「美味鮮」醬油(500ml、5磅、5LT、15公斤及430g、930g方型瓶)現正於多市熱賣中。正當市場上的假劣商品，包括醬油，接二連三地被商檢部門揭發後，目前，究竟哪個牌子醬油最好？

據2003年9月1日國家質量監督檢驗檢疫總局的公布，包括了檢測香港產品，樣品以不記名編號，由各地商檢及幾間著名大學相關部門參與、獨特檢驗、有具體數據，最後總結，在全中國醬油目前6個「中國名牌」(廣東佔了5個)，而排名第一名的是：廣東美味鮮調味品有限公司，牌子：「岐江橋」牌！對此中國各大報當天均有報導。

早在90年，美味鮮的「岐江橋」牌、「珠江橋」牌生抽王，就榮獲首個國家金獎！在中國醬油界無人不知。「岐江」是孫中山故鄉中山市的一條主要江河，「岐江橋「頗具特式，是一座可以開啓的公路橋。「岐江橋「牌由廣東美味鮮廠擁有，並獲獎無數，是中國著名商標。

美味鮮廠在四年前由國營轉爲上市公司之後，恢復了自己「美味鮮」的面目，並不斷提升質量標準。3年前，美味鮮產品率先通過極刁鑽的英國BSI國際質量標準驗證，比其它(包括港、台)產品，走前了一大步！美味鮮公司年產值2.8億，有200多個品種，有ISO 9002、HCCOP國際質量標準認證，是唯一擁有「中國名星企業」稱號的優質醬油企業。

美味鮮產品是目前市場上罕見的，在產品包裝上標明有ISO9002 Certified字樣的產品！令人用得放心。美味鮮13年前的「金獎」與13年後的(第一)「中國名牌」稱號，決不是僥倖！美味鮮進入加東地區僅10個月，消費者有了更好的選擇了。多倫多中山同鄉會、廣州校友會、粵港澳聯會、大統華等，爲協助「美味鮮」登陸多倫多做了大量工作。

總代理：美佳產品有限公司電話：(416)708-9293歡迎直銷、分銷。